



Start M4 XXL, Start M6 Junior

Bruksanvisning (Fagpersonell) 3

Innhold

NO

1	Forord	5
2	Forskriftsmessig bruk	5
2.1	Bruksformål	5
2.2	Indikasjoner, kontraindikasjoner	5
2.3	Kvalifikasjon	5
3	Sikkerhet	6
3.1	Varselsymbolenes betydning	6
3.2	Generelle sikkerhetsanvisninger	6
3.3	Sikkerhetsanvisninger for monteringen	6
3.4	Typeskilt	7
3.4.1	Start M4 XXL.....	7
3.4.2	Start M6 Junior	7
4	Leveranse	8
4.1	Leveringsomfang	8
4.2	Ekstraustyr	8
4.3	Lagring.....	8
5	Klargjøring til bruk	8
5.1	Montasje.....	8
6	Innstillinger	9
6.1	Forutsetninger	9
6.2	Innstilling av drivhjul	9
6.2.1	Horisontal forskyvning av drivhjulene	9
6.2.2	Vertikal innstilling av drivhjul	10
6.2.3	Stille inn stikkakselen	11
6.2.4	Stille inn griperinger	12
6.3	Stille inn styrehjul	12
6.3.1	Stille inn styrekronheellingen	12
6.3.2	Hvordan forskyve styrehjulene	13
6.4	Innstilling av bremsene	14
6.4.1	Hvordan bruke parkeringsbremsene	14
6.4.2	Stille inn bremsekraften for trommelbremsen	14
6.5	Stille inn sete	15
6.5.1	Innstilling av setedybde.....	15
6.6	Innstilling av rygg	15
6.6.1	Stille inn rygg høyden	15
6.6.2	Stille inn ryggvinkel	16
6.7	Innstilling av ryggtrekk/setetrekk	16
6.7.1	Innstilling av ryggtrekk	16
6.7.2	Innstilling av setetrekk	16
6.8	Stille inn beinstøttene	17
6.8.1	Stille inn legglengden	17
6.8.2	Stille inn vinkel på fothviler	18
6.8.3	Innstilling av leggpute til beinstøtte "oppsvingbar"	18
6.8.4	Innstilling av amputasjonsbeinstøtte.....	19
6.9	Stille inn sidedelene	19
6.10	Stille inn veltevernet.....	20
6.11	Innstilling av pendelveltevern	21
6.12	Justere hoftebeltet	22
6.13	Montere og stille inn hodestøtte	22
6.14	Stille inn transithjul	23
7	Utlevering	23
7.1	Sluttkontroll	23
7.2	Transport til kunden.....	23

7.3	Utlevering av produktet	23
8	Vedlikehold og reparasjon.....	23
9	Kassering	23
9.1	Anvisninger om kassering	23
9.2	Anvisninger for gjenbruk	24
10	Juridiske merknader	24
10.1	Ansvar	24
10.2	Garanti	24
10.3	Levetid.....	24
11	Tekniske data	24
12	Vedlegg	28
12.1	Nødvendig verktøy.....	28
12.2	Tiltrekkingsmomenter for skrueforbindelsene	28

1 Forord

INFORMASJON

Dato for siste oppdatering: 2020-01-08

- ▶ Les nøye gjennom dette dokumentet før du tar i bruk produktet.
- ▶ Vennligst overhold sikkerhetsanvisningene for å unngå personskader og skader på produktet.
- ▶ Instruer brukeren i riktig og farefri bruk av produktet.
- ▶ Ta vare på dette dokumentet.

INFORMASJON

- ▶ Oppdatert informasjon om produktsikkerhet og -tilbakekallinger samt samsvarserklæringen får du ved å sende en e-post til oa@ottobock.com, eller ved å kontakte produsentens serviceavdeling (adresser finner du på innsiden av bakre omslagsside eller på baksiden).
- ▶ Alle alvorlige hendelser som har oppstått i sammenheng med produktet, skal meldes både til produsenten (kontaktinformasjon se baksiden) og til den ansvarlige myndigheten i ditt land.
- ▶ Dette dokumentet kan du bestille som PDF-fil ved å sende en e-post til oa@ottobock.com, eller ved å kontakte produsentens serviceavdeling (adresser finner du på innsiden av bakre omslagsside eller på baksiden). PDF-filen kan også vises forstørret.

Produktet er forhåndsinnstilt i henhold til spesifikasjonene på bestillingsseddelen. Det kan likevel være nødvendig å foreta finjusteringer og innstillinger som følge av de medisinske omstendighetene eller brukerens behov.

Den foreliggende bruksanvisningen gir deg informasjonen som er nødvendig for innstillingsarbeidet. Gjennomfør slikt arbeid i tett samarbeid med brukeren.

Vær oppmerksom på følgende:

- Bruksanvisningen (fagfolk) er kun beregnet for kvalifiserte fagfolk og skal forbli hos dem.
- Betjeningen av rullestolen samt funksjonsmåten for tilbehøret blir beskrevet i bruksanvisningen (bruker). Den bruksanvisningen skal gis til brukeren.
- Produsenten anbefaler jevnlig inspeksjon av produktinnstillingene, slik at optimal bruk kan garanteres over lang tid. Spesielt for barn og ungdom er det nødvendig med en kontroll hvert halvår.
- Montasjen av alt ekstrautstyret blir som regel beskrevet i serviceanvisningen.
- Produsenten forbeholder seg retten til tekniske endringer av utførelsen som beskrives i denne bruksanvisningen.

2 Forskriftsmessig bruk

2.1 Bruksformål

Rullestolen er utelukkende beregnet til individuell bruk av bevegelseshemmede mennesker til egen transport eller til transport utført av ledsager, innendørs og utendørs.

Produktet egner seg til brukere med en anatomi (som f.eks. kroppsmål, -vekt) som tillater den fastsatte bruken av produktet.

Rullestolen skal utelukkende brukes med tilbehør som er oppført på produktbestillingsseddelen.

Ottobock påtar seg intet ansvar for kombinasjoner med medisinske produkter og/eller tilbehørsdeler fra andre produsenter som ikke er del av byggeklosssystemet.

Unntatt fra dette er erfaringsmessig virksomme og sikre kombinasjoner på grunnlag av en kombinasjonsavtale.

Trygg bruk av rullestolen er bare sikret når den brukes etter hensikten i samsvar med opplysningene i bruksanvisningen (bruker). Ansvar for at driften skjer uten uhell, ligger i siste instans hos bruker.

2.2 Indikasjoner, kontraindikasjoner

For nærmere opplysninger om indikasjoner og kontraindikasjoner se bruksanvisning (bruker).

2.3 Kvalifikasjon

Monterings- og innstillingsarbeidet samt reparasjoner og service skal bare gjennomføres av kvalifiserte fagfolk.

3 Sikkerhet

3.1 Varselsymbolenes betydning

ADVARSEL Advarsel mot mulig fare for alvorlige ulykker og personskader.

FORSIKTIG Advarsel mot mulige ulykker og personskader.

LES DETTE Advarsel om mulige tekniske skader.

3.2 Generelle sikkerhetsanvisninger

ADVARSEL

Manglende instruksjon

Fare for at brukeren kan velte eller falle på grunn av manglende kunnskap

- ▶ Instruer brukeren eller ledsageren i trygg bruk av produktet ved overlevering.

FORSIKTIG

Bruk av uegnet verktøy

Fare for klemskader, kvesting eller skade på produktet ved bruk av feil verktøy

- ▶ Ved arbeider på produktet skal det bare brukes verktøy som er egnet til bruk på den respektive arbeidsplassen og som ved riktig bruk oppfyller kravene til helse, miljø og sikkerhet.
- ▶ Vær oppmerksom på opplysningene i kapittelet "Nødvendig verktøy".

LES DETTE

Produktet kan velte eller falle ned

Skade på produktet på grunn av manglende feste

- ▶ Ved alle arbeider må produktet sikres mot å velte og falle.
- ▶ Ved alle arbeider på en arbeidsbenk må produktet sikres med en spennmekanisme.

LES DETTE

Bruk av uegnet emballasje

Fare for skader på produktet på grunn av transport i feil emballasje

- ▶ Bruk kun originalemballasjen ved utlevering av produktet.

3.3 Sikkerhetsanvisninger for monteringen

ADVARSEL

Endret diameter/monteringsposisjon for hjulene

Fare for at brukeren kan falle, velte fordi hjulene låser seg

- ▶ En forandring av styrehjulenes størrelse og posisjon samt størrelsen på drivhjulene kan føre til at styrehjulene vinger ved høye hastigheter. Forsikre deg om at rullestolrammen er horisontal hvis det må utføres endringer (se kapittel "Innstilling av drivhjulene", "Innstilling av styrehjul").

ADVARSEL

Feilaktig montering av veltevernet/manglende veltevern

Fare for at brukeren velter eller faller på grunn av innstillingsfeil eller dersom monteringsanvisningen ignoreres

- ▶ Alt etter understellets innstilling, tyngdepunkt og ryggvinkel kan bruk av veltevern være nødvendig avhengig av brukerens erfaring.
- ▶ Ved kort akselavstand og svært bakoverhellende rygg, kan det kreves at veltevern monteres på begge sider, avhengig av brukerens erfaring.
- ▶ Kontroller riktig montering og innstilling av veltevernet. Finn en posisjon som passer for deg med støtte av en hjelper!

⚠ ADVARSEL**Gal montering av avtakbare hjul**

Brukeren kan falle eller velte pga. hjul som løsner

- Hver gang du har satt på de avtakbare hjulene, må du kontrollere at de sitter korrekt. Stikkakslene skal være låst fast i hjulfestet.

3.4 Typeskilt

Typeskiltene befinner seg på krysstaget.

3.4.1 Start M4 XXL

Merke/etikett	Betydning
	A Produsentens produktnavn
	B CE-merking
	C Maksimal lasteevne (se kapittelet "Tekniske data")
	D Produsentens navn/adresse
	E Serienummer ¹⁾
	F Produksjonsdato ²⁾
	G Symbol for medisinsk produkt (Medical Device)
	H ADVARSEL! Les bruksanvisningen før bruk. Vær oppmerksom på viktige sikkerhetsrelaterte opplysninger (f.eks. advarsler, forsiktighetstiltak).
	I Produsenten har ikke godkjent produktet til bruk som sete i spesialbil for bevegelseshemmede (handikapbil)
	J Produsentens artikkelmerking for produktvariant
	K Serienummer (PI) ^{3),1)}
	L Globalt artikkelnummer (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

1) YYYY = produksjonsår; WW = produksjonsuke; PP = produksjonssted; XXXX = fortløpende produksjonsnummer

2) YYYY = produksjonsår; MM = produksjonsmåned; DD = produksjonsdag

3) UDI-PI iht. GS1-standard; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) UDI-DI iht. GS1-standard; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

3.4.2 Start M6 Junior

Merke/etikett	Betydning
	A Produsentens produktnavn
	B CE-merking
	C Maksimal lasteevne (se kapittelet "Tekniske data")
	D Produsentens navn/adresse
	E Serienummer ¹⁾
	F Produksjonsdato ²⁾
	G Symbol for medisinsk produkt (Medical Device)
	H ADVARSEL! Les bruksanvisningen før bruk. Vær oppmerksom på viktige sikkerhetsrelaterte opplysninger (f.eks. advarsler, forsiktighetstiltak).
	I Produsentens artikkelmerking for produktvariant
	J Serienummer (PI) ^{3),1)}
	K Globalt artikkelnummer (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

1) YYYY = produksjonsår; WW = produksjonsuke; PP = produksjonssted; XXXX = fortløpende produksjonsnummer

2) YYYY = produksjonsår; MM = produksjonsmåned; DD = produksjonsdag

3) UDI-PI iht. GS1-standard; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) UDI-DI iht. GS1-standard; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

4 Leveranse

4.1 Leveringsomfang

Leveransen inneholder:

- Forhåndsmontert rullestol
- 2 drivhjul (montert eller vedlagt)
- Ekstraustyr i henhold til bestilling (montert eller vedlagt)
- Bruksanvisning (fagpersonell), bruksanvisning (bruker)

Sitteputen er ikke del av grunnutrustningen.

4.2 Ekstraustyr

Funksjonsmåten og bruken av ekstraustyret beskrives nærmere i bruksanvisningen (bruker).

Bestillingsseddelen har en fullstendig liste over valgmulighetene/tilbehørsdelene.

4.3 Lagring

Rullestolen må lagres tørt. Ved transport og lagring må omgivelsestemperaturen holdes mellom **-10 °C** og **+40 °C**.

Rullestoler med PU-dekk skal ved lagring over lengre tid ikke lagres med knespakbremsen på, siden dekkene da kan bli deformert.

Dekk inneholder kjemiske stoffer som kan reagere med andre kjemiske stoffer (f.eks. rengjøringsmidler, syrer).

5 Klargjøring til bruk

5.1 Montasje

⚠ FORSIKTIG

Åpne kanter med klemfare

Fare for innklemming, kvesting på grunn av feil håndtering

- ▶ Grip kun tak i de forhåndsangitte delene når du slår opp/sammen rullestolen.

⚠ FORSIKTIG

Manglende kontroll av at rullestolen er i brukbar stand før den tas i bruk

Fare for å velte eller falle på grunn av innstillings- eller monteringsfeil

- ▶ Kontroller forhåndsinnstillingene til rullestolen med sikker hjelp av fagfolk før den tas i bruk første gang.
- ▶ Kontroller ved hver montering at drivhjulene sitter korrekt på. Stikkakslene må være låst fast i akselsetet.
- ▶ Vær spesielt oppmerksom på veltesikkerheten, at drivhjulene går lett og at bremsene fungerer korrekt.
- ▶ Kontroller dekktrykket. Det riktige lufttrykket er trykt på siden av dekket. Pass på at begge dekkene har samme lufttrykk.

- 1) Stikk drivhjulene inn i akselsetene. Stikkakslene skal ikke kunne fjernes etter at du slipper trykknappen.
- 2) Løsne foldefestebåndet, og slå opp rullestolen.
- 3) **Ved behov:** Stikk fothvilerne inn i festene. Vipp ned fothvilerne.
- 4) **Ved behov:** Trekk smekken til setetrekket forover, og fest setetrekket med borrelåsen.
- 5) Legg på sitteputen.

6 Innstillinger

6.1 Forutsetninger

⚠ ADVARSEL

Feilaktige innstillinger

Fare for at brukeren kan velte, falle eller få feil sittestilling på grunn av feil innstillinger

- ▶ Innstillings- og monteringsarbeider skal utelukkende utføres av opplærte fagfolk.
- ▶ Det skal bare foretas innstillinger som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- ▶ Innstillingene må kun utføres innenfor det tillatte innstillingsområdet for ikke å sette stabiliteten i fare (se dette kapittelet og kapittelet "Tekniske data"). Dersom du har spørsmål, ta kontakt med produsentens serviceavdeling (adressen finnes på bakre omslagsside).
- ▶ Utfør kun inspeksjoner når en assistent er til stede.
- ▶ Med mindre det er uttrykkelig beskrevet, skal det ikke utføres innstillingsarbeid på et produkt mens en person sitter i produktet.
- ▶ Sikre brukeren mot å falle ut ved alle inspeksjoner.
- ▶ Trekk til alle skrueforbindelsene før en test av innstillingsendringer med en bruker sittende i stolen.
- ▶ Kontroller før utlevering at produktet fungerer sikkert.

⚠ FORSIKTIG

Ikke-sikrede skrueforbindelser

Fare for klemskader, kvesting, velting eller at brukeren kan falle på grunn av monteringsfeil

- ▶ Etter alle innstillinger skal festeskruene og festemutterne trekkes til igjen. Overhold de oppgitte tiltrekkingsmomentene når du gjør dette.
- ▶ Etter at du har løsnet skrueforbindelser med gjengesikring, må de erstattes med nye skruer med gjengesikring, eller du må sikre de gamle skruene med gjengesikring av middels styrke (f.eks. Loctite 241).
- ▶ Erstatt alltid selvlåsende skruer og muttere med nye etter demontering.

Innstillinger i henhold brukerens konkrete fysiske og psykiske tilstand bør alltid utføres mens brukeren er til stede.

Før du utfører innstillingene, må du rengjøre alle produktets deler grundig.

Verktøyet som trengs til innstillings- og vedlikeholdsarbeidene samt tiltrekkingsmomentene til skrueforbindelsene er oppført i kapittelet "Vedlegg" (se side 28).

6.2 Innstilling av drivhjul

⚠ ADVARSEL

Feilinnstilt hjulavstand

Fare for at brukeren kan velte, falle på grunn av ustabile innstillinger

- ▶ Vær oppmerksom på at brukeren med en ugunstig kroppsholdning kan velte bakover allerede på en vannrett flate hvis drivhjulene monteres i fremre posisjon.
- ▶ Bruk veltevern til uøvede brukere og ved ekstreme innstillinger av drivhjulene.
- ▶ Til låramputerte brukere må drivhjulene absolutt flyttes bakover. Dette forbedrer stabiliteten til rullestolen.

⚠ ADVARSEL

Manglende finjustering av drivhjulene

Fare for at brukeren kan falle, velte på grunn av innstillingsfeil

- ▶ Kontroller forhåndsinnstillingene til rullestolen når det gjelder veltesikkerhet og drivhjulenes funksjon. Unngå ekstreme innstillinger.

INFORMASJON

Ved endring av drivhjulposisjonen kan vinkelen på styrekronen endres i forhold til bakken. Den må imidlertid alltid være på **ca. 90°** og derfor etterjusteres tilsvarende. Også knespakbremsen må etterjusteres igjen.

6.2.1 Horisontal forskyvning av drivhjulene

Den horisontale posisjonen til drivhjulene kan endres.

Endring av drivhjulsinnstillingen har følgende konsekvenser:

Drivhjulenes posisjon	Konsekvenser
Forskyve bakover (passiv innstilling)	<ul style="list-style-type: none"> • Større hjulavstand • Større svingradius • Økt stabilitet for rullestolen • Rullestolen er vanskeligere å vippe bakover ved kjøring over hindringer • Innstillingen anbefales for uøvede brukere
Forskyve forover (aktiv innstilling)	<ul style="list-style-type: none"> • Mindre hjulavstand • Avlastning av styrehjulene = økt fleksibilitet • Redusert stabilitet for rullestolen • Rullestolen er enklere å vippe bakover ved kjøring over hindringer • INFORMASJON: Ved behov kan veltevern monteres. • Innstillingen anbefales bare for øvede brukere

Start M4 XXL

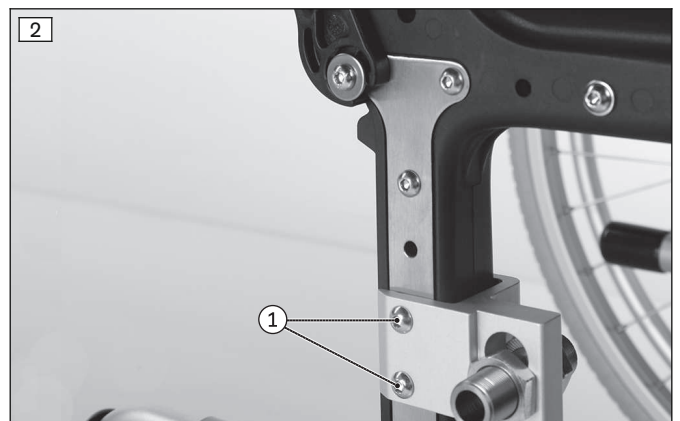
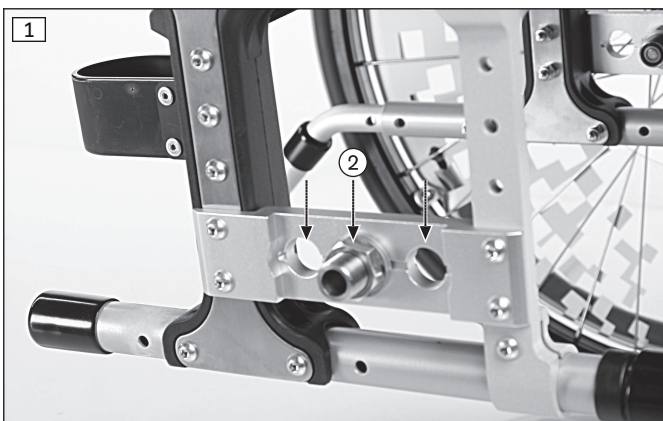
Drivhjulet kan monteres i 3 forskjellige høydeposisjoner på drivhjulsadapteren.

- 1) Ta av hjulene.
- 2) Løsne alltid sekskantmutteren fra hjulfestet (se fig. 1, pos. 2), og ta ut hjulfestet innover.
- 3) Sett hjulfestet i ønsket posisjon igjen og trekk til sekskantmutteren lett.
- 4) **Ved behov:** Ved å justere kontramutteren på hjulfestet kan avstanden mellom drivhjulet og sidedelen justeres trinnløst.
- 5) Trekk alltid til sekskantmutteren og kontramutteren på begge sider av hjulfestet med **50 Nm**.
INFORMASJON: Etter innstillingen skal det venstre og det høyre hjulfestet ha samme avstand til sidedelen.
- 6) Kontroller dybdeinnstillingen. De to sidene må være eksakt likt posisjonert. Etterjuster ved behov.
- 7) **Ved behov:** Still inn høyden og retningen på styrehjulsfestet (se side 12) og bremsene (se side 14) på nytt.

Start M6 Junior

Drivhjulet kan monteres i 2 forskjellige høydeposisjoner ved hjelp av drivhjulsadapteren.

- 1) Ta av hjulene.
- 2) Ta alltid av begge festeskruene på drivhjulsadapteren (se fig. 2, pos. 1).
- 3) Vri drivhjulsadapteren forover eller bakover til ønsket posisjon.
- 4) Sett begge festeskruene på drivhjulsadapteren **10 Nm**, og trekk til.
- 5) **Ved behov:** Ved å justere kontramutteren på hjulfestet kan avstanden mellom drivhjulet og sidedelen justeres trinnløst.
- 6) Trekk alltid til sekskantmutteren og kontramutteren på begge sider av hjulfestet med **50 Nm**.
INFORMASJON: Etter innstillingen skal det venstre og det høyre hjulfestet ha samme avstand til sidedelen.
- 7) Kontroller dybdeinnstillingen. De to sidene må være eksakt likt posisjonert. Etterjuster ved behov.
- 8) **Ved behov:** Still inn høyden og retningen på styrehjulsfestet (se side 12) og bremsene (se side 14) på nytt.



6.2.2 Vertikal innstilling av drivhjul

Den vertikale posisjonen til drivhjulene kan endres ved å forskyve drivhjulsadapterne vertikalt i rammen.

Kombinert med en høydejustering av styrehjulene kan også setehøyden tilpasses optimalt til dine individuelle krav på denne måten.

Endring av drivhjulsinnstillingen har følgende konsekvenser:

Drivhjulenes posisjon	Konsekvenser
Forskyve oppover	<ul style="list-style-type: none"> • Jo høyere drivhjulsposisjon, desto mer heller seteflaten bakover • Rullestolen er enklere å vippe bakover ved kjøring over hindringer • Endret tyngdepunkt fører til at brukeren sitter dypere/mer stabilt i rullestolen • I kombinasjon med justering av høyden på styrehjulene kan setehøyden tilpasses enda mer.
Forskyve nedover	<ul style="list-style-type: none"> • Jo lavere drivhjulsposisjon, desto mindre heller seteflaten bakover • Rullestolen er vanskeligere å vippe bakover ved kjøring over hindringer • I kombinasjon med justering av høyden på styrehjulene kan setehøyden tilpasses enda mer.

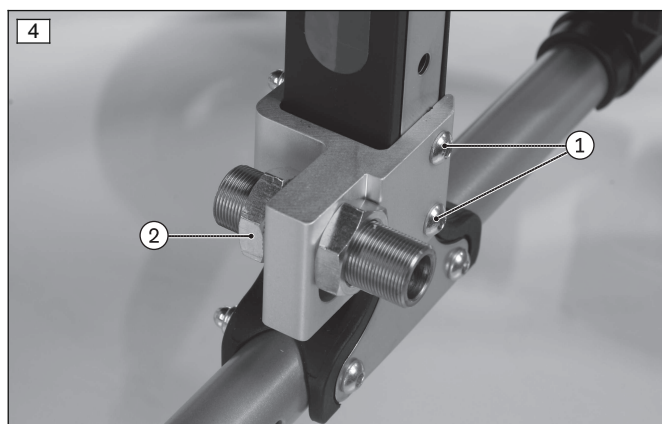
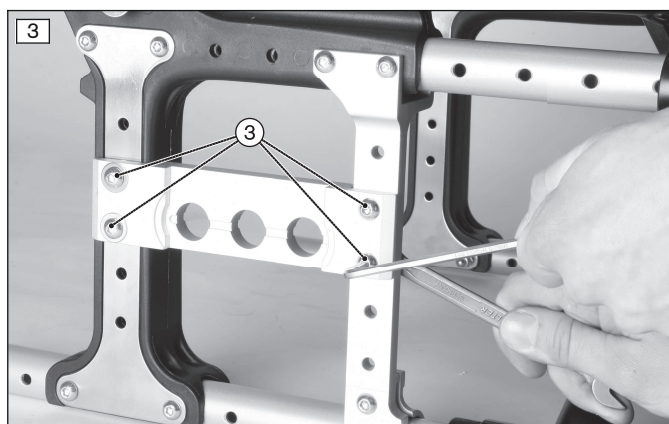
Drivhjulet kan monteres i 4 høydeposisjoner.

Start M4 XXL

- 1) Ta av hjulene.
- 2) Ta alltid av begge festeskruene på drivhjulsadapteren (se fig. 3, pos. 3).
- 3) Skyv drivhjulsadapteren til ønsket høydeposisjon.
- 4) Sett i festeskruene igjen, og trekk til med **10 Nm**.
- 5) Kontroller høydeinnstillingen. Etter at høyre og venstre drivhjulsadapter er forskjøvet, skal de innta den samme vertikale posisjonen i rammen. Etterjuster ved behov.
- 6) **Ved behov:** Still inn høyden og retningen på styrehjulsfestet (se side 12) og bremsene (se side 14) på nytt.

Start M6 Junior

- 1) Ta av hjulene.
- 2) Ta alltid av begge festeskruene på drivhjulsadapteren (se fig. 4, pos. 1).
- 3) Skyv drivhjulsadapteren til ønsket høydeposisjon.
- 4) Sett i festeskruene igjen, og trekk til med **10 Nm**.
- 5) **Til finjustering:** For å oppnå andre drivhjulsposisjoner kan hjulfestet forskyves i den avlange hullet på drivhjulsadapteren. Løsne for dette sekskantmutteren og kontramutteren på begge sider av hjulfestet, forskyv hjulfestet og trekk til sekskantmutteren/kontramutteren med **50 Nm**.
INFORMASJON: Etter innstillingen skal det venstre og høyre hjulfestet ha nøyaktig den samme høydeposisjon.
- 6) Kontroller høydeinnstillingen. Etter at høyre og venstre drivhjulsadapter er forskjøvet, skal de innta den samme vertikale posisjonen i rammen. Etterjuster ved behov.
- 7) **Ved behov:** Still inn høyden og retningen på styrehjulsfestet (se side 12) og bremsene (se side 14) på nytt.



6.2.3 Stille inn stikkakselen

Stikkakselen skal stilles inn slik at den smekker riktig på plass og hjulet ikke har noen slark på akselen.

- 1) Hold fast stikkakselen med en fastnøkkel ved hodet (kjetftstørrelse: **19 mm**) og ved tuppen (kjetftstørrelse: **11 mm**).

2) Still inn slarken ved å skru inn eller ut mutteren ved hodet av stikkakselen (se fig. 5, pos. 1).



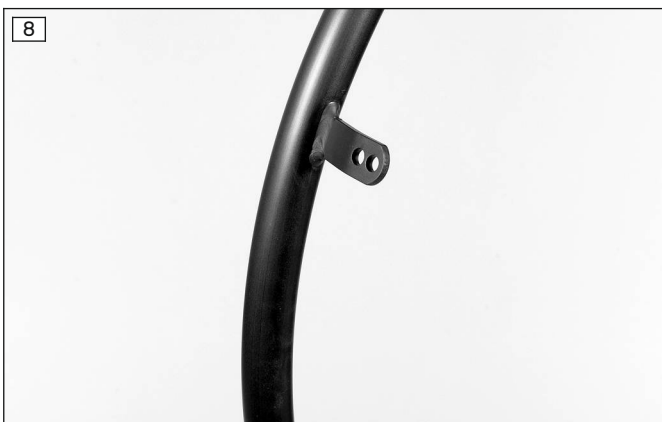
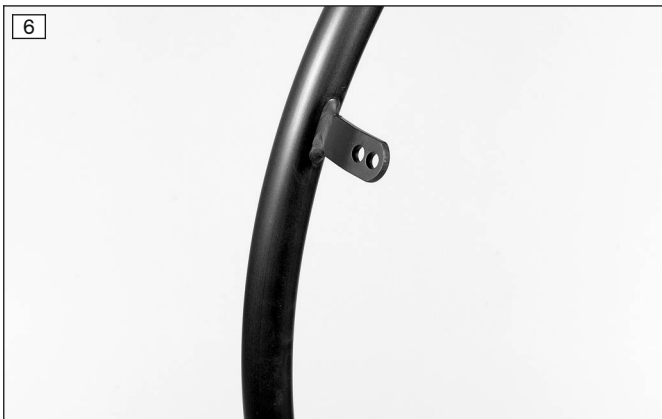
6.2.4 Stille inn griperinger

INFORMASJON

Dette kapittelet gjelder ikke for standardhjul.

Alle griperinger er beregnet til en avstand fra drivhjulet på **15 mm** (standardinnstilling) og **25 mm**.

- 1) Ta av dekkene helt.
- 2) Løsne og fjern skruene til griperingene fra felgen (se fig. 7).
- 3) Skru fast griperingene på felgen i trang eller vid monteringsposisjon.
- 4) Monter det komplette dekket igjen.



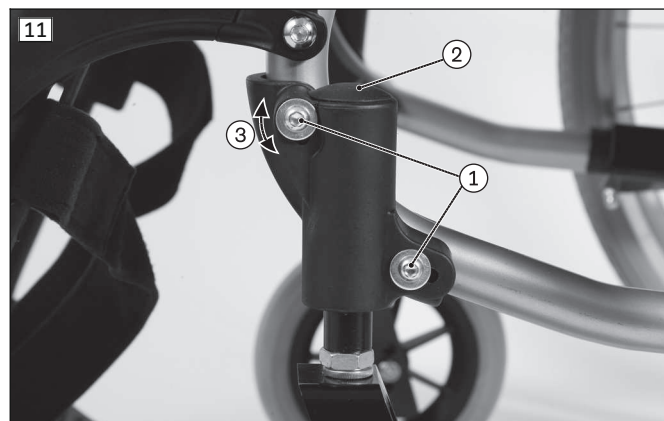
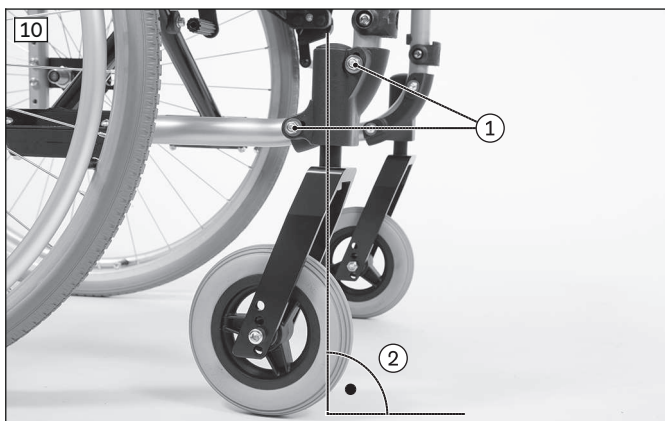
6.3 Stille inn styrehjul

6.3.1 Stille inn styrekronhellingen

Etter at du har stilt inn drivhjulene for brukeren, må styrekronhellingen innstilles på nytt.

For å sikre optimale kjøreegenskaper for rullestolen må den gjengede akselen stå loddrett i forhold til bakken i begge styrekronene. Styrekronelagrene tillater en trinnløs innstilling av denne vinkelen.

- 1) Ta av beskyttelseshettene (se fig. 10, pos. 1).
 - 2) Løsne unbrakoskruene som ligger under mellom styrekronelager og ramme (se fig. 11, pos. 1).
 - 3) Fjern beskyttelseshetten på oversiden av styrekronelageret (se fig. 11, pos. 2).
 - 4) Legg det medfølgende måleverktøyet (vaterpasset) på oversiden av styrekronelageret i kjøreretning (se fig. 11, pos. 1).
 - 5) Forskyv styrekronelageret trinnløst i loddrett posisjon i forhold til bakken (se fig. 11, pos. 3).
 - 6) Trekk til unbrakoskruene med **8 Nm**.
 - 7) Sett på beskyttelseshettene (se fig. 10, pos. 1) igjen.
- Styreakselen må være innstilt loddrett på begge styrekronelagrene (se fig. 10, pos. 2).

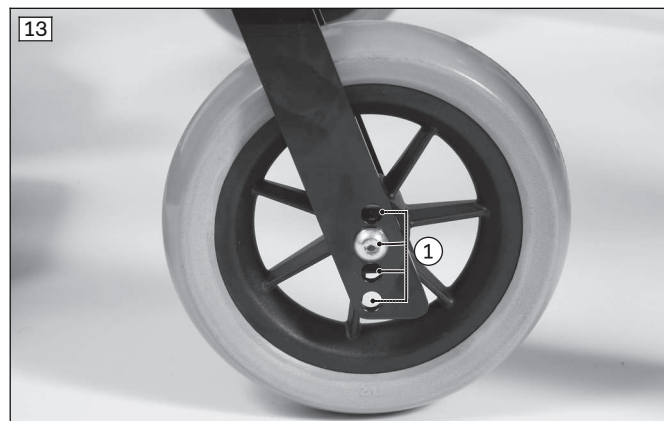
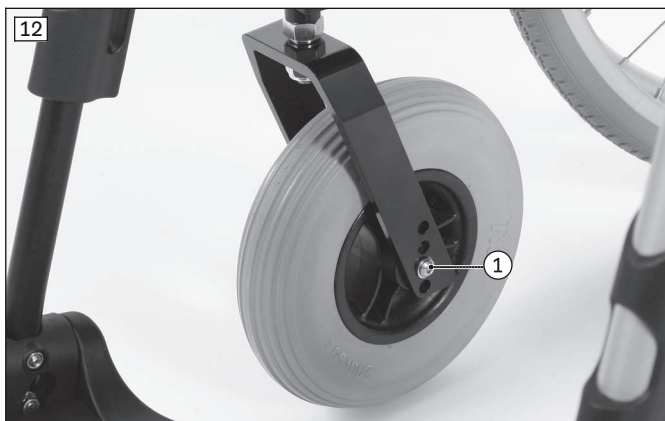


6.3.2 Hvordan forskyve styrehjulene

Ved å forskyve styrehjulene i styrehjulsgaflene eller ved å bruke forskjellige hjuldimensjoner kan setehøyden/setehellingen endres i etterhånd.

De godkjente posisjonene og kombinasjonene av driv- og styrehjul i monteringsmatrisen i kapittelet "Tekniske data" må følges.

- 1) Løsne forskruingen til skruakselen (se fig. 12, pos. 1).
 - 2) Ta ut skruen/gjengehylsen og avstandsstykkene samt eventuelle muttere.
 - 3) Ta av styrehjulet.
 - 4) Sett inn skruen/gjengehylsen med den 1. avstandshylsen i ett av de 4 hullene (se fig. 13, pos. 1).
 - 5) Sett inn styrehjulet.
 - 6) Skyv på den 2. avstandshylsen (ikke avbildet).
 - 7) Skru sammen skruen/mutteren med **8 Nm**.
- Etter at de er blitt flyttet, må venstre og høyre styrehjul innta samme vertikale posisjon i styrehjulsgaffelen.
- Etter innstilling av fremre setehøyde må styrehodehellingen kontrolleres og ved behov etterjusteres.



6.4 Innstilling av bremsene

6.4.1 Hvordan bruke parkeringsbremsene

⚠ ADVARSEL

Manglende kontroll av bremsefunksjonen

Fare for at brukeren kan forulykke eller falle på grunn av innstillingsfeil og feil dekktrykk

- ▶ Kontroller riktig avstand mellom bremseklosser – dekk (nøyaktig spesifikasjon finner du i neste kapittel).
- ▶ Kontroller riktig stilling mellom bremseklosser og dekk. Bremseklossene må dekke over minst halve dekkbredden under bremsing.
- ▶ Innstillinger på parkeringsbremsen må alltid gjennomføres på begge sider.
- ▶ Forsikre deg om at brukeren kan betjene parkeringsbremsen uten å bruke mye kraft. Den nødvendige kraften må ikke overstige 60 N.
- ▶ Kontroller lufttrykket i drivhjulene. Følg anvisningene i kapittelet "Tekniske data" eller på siden av dekkene.
- ▶ Bruk bare originale drivhjul med et kontrollert høydekast på maksimalt **1 mm**.

Innstillingen er nødvendig etter endring av posisjonen til drivhjulet eller ved etterjustering.

- 1) Løsne unbrakoskruen på rørklemmen (se fig. 14).
- 2) Forskyv og still inn knespakbremsen trinnløst. Avstanden mellom dekkene og bremseklossene skal være **maks. 5 mm** når bremsen ikke er i bruk (se fig. 15).
 - Avstanden mellom bremseklossen og drivhjulet må være **1 – 5 mm** i ubremset tilstand.
 - Bremsen må la seg betjene likt og enkelt på begge sider.
 - Klossen må blokkere drivhjulet sikkert ved stillstand.
- 3) Trekk til unbrakoskruene med **16 Nm**.
 - Etter innstillingen må venstre og høyre knespakbrems ha samme bremsevirkning.



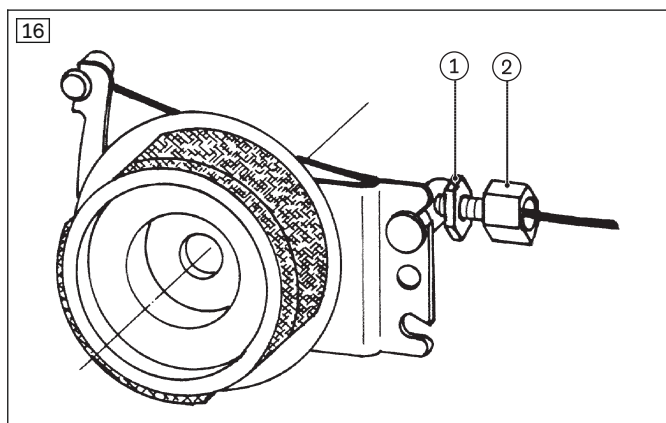
6.4.2 Stille inn bremsekraften for trommelbremsen

INFORMASJON

Etter justeringen bør du kontrollere at du oppnår tilstrekkelig bremsevirkning når du bruker håndbremsspaken. Pass på at trommelbremsen bremser tilstrekkelig også når håndbremsspaken settes i låst posisjon.

For å oppnå optimal bremsevirkning justeres bremsekraften ved hjelp av stillskruen (se fig. 16, pos. 2).

- **For å øke bremsekraften:** Skru stillskruen utover.
 - **For å redusere bremsekraften:** Skru stillskruen innover.
- 1) Løsne kontramutteren (se fig. 16, pos. 1) og skru ut stillskruen til du kan høre slipelyder når bakhjulet dreies.
 - 2) Skru stillskruen inn igjen (se fig. 16, pos. 2) til slipelydene mot bakhjulet forsvinner og hjulet dreier fritt.
 - 3) Trekk til kontramutteren (se fig. 16, pos. 1) slik at stillskruen fikseres.
- Bremsekraften på begge bakhjulene må være likt innstilt.

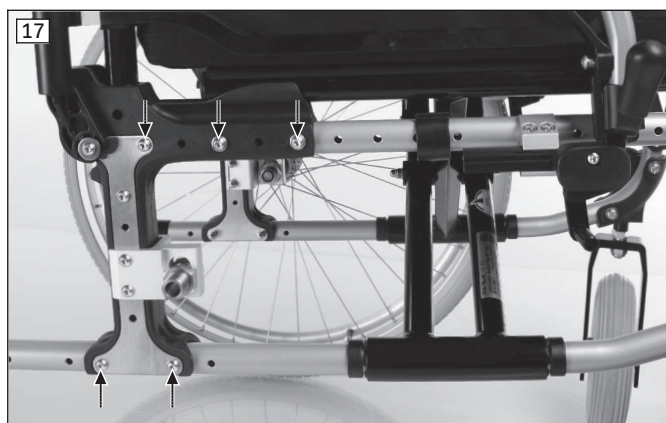


6.5 Stille inn sete

6.5.1 Innstilling av setedybde

Seteflaten kan forskyves horisontalt i 3 trinn inntil **90 mm**.

- 1) Løsne og ta ut seteputen og ryggputen fra borrelåsen.
- 2) Løsne og fjern unbrakoskruene mellom sentralenheten og rammerørene (se fig. 17).
- 3) Forskyv horisontalt sentralenheten på rammerørene. Avhengig av konstruksjon er det mulig med tre forskjellige innstillinger av setedybden i trinn à **30 mm**.
- 4) Sett i alle unbrakoskruene, og trekk til med **8 Nm**.
- 5) Sett ryggputen på setetrekket igjen.
- 6) Legg sitteputen på, og trykk den godt mot borrelåsen så den ikke kan skli.

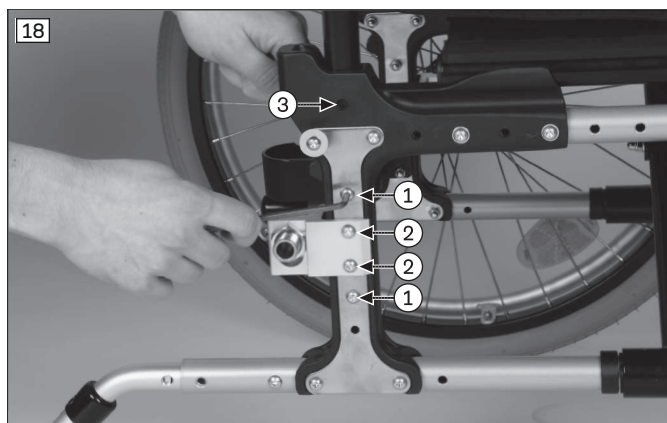


6.6 Innstilling av rygg

6.6.1 Stille inn rygghøyden

Ryggghøyden er justerbar til **75 mm**. Ved forskyvning av ryggørret i sentralenheten foretas innstilling av rygghøyden i trinn à **25 mm**.

- 1) Ta av drivhjulene og sikre rullestolen ved å sette den på bukker.
- 2) Fjern alle unbrakoskruene fra det loddrette festet til sentralenheten (se fig. 18).
- 3) Forskyv begge ryggørrene til ønsket høyde. De to ryggørrene må stilles inn på samme høyde.
- 4) Sett i alle unbrakoskruene på sentralenheten igjen, og trekk til med følgende tiltrekkingsmomenter:
 - unbrakoskruer på pos. 1: **8 Nm**
 - unbrakoskruer på pos. 2: **10 Nm**
- 5) Ved innstilling av maksimal rygghøyde må det monteres en ekstra skrueforbindelse med plastavstandsstykker i det øverste hullet til sentralenheten (se fig. 18, pos. 3). Denne er bestanddel i "Ombyggingssett ryggør standard 481D53=ST170".



6.6.2 Stille inn ryggvinkel

Innstillingen av ryggvinkelen beskrives nærmere i den vedlagte bruksanvisningen (bruker).

6.7 Innstilling av ryggtrekk/setetrekk

6.7.1 Innstilling av ryggtrekk

INFORMASJON

En godt tilpasset rygg gjør det lettere å ha en avslappet, langvarig sittestilling og reduserer faren for følgeskader og trykkpunkter.

INFORMASJON

Pass på at brukeren sitter lengst mulig bak i rullestolen med bekkenet, dvs. mellom ryggrorene.

De justerbare ryggbåndene kan tilpasses segmentvis til brukerens behov.

- 1) Fjern sitteputen.
- 2) Trekk ryggputen opp og bort fra borrelåsene på ryggtrekket.
- 3) Løsne strammebåndene og fest dem med borrelåsene med ønsket stramming (se fig. 19).
- 4) Legg på ryggputen og fest den med borrelås til ryggbåndene.
- 5) Legg på sitteputen og fest den med borrelås.



6.7.2 Innstilling av setetrekk

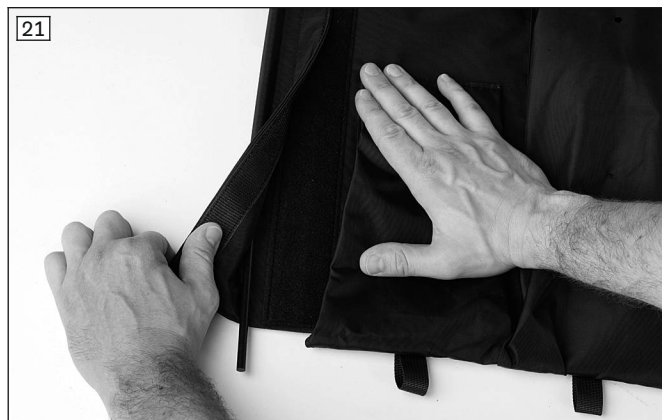
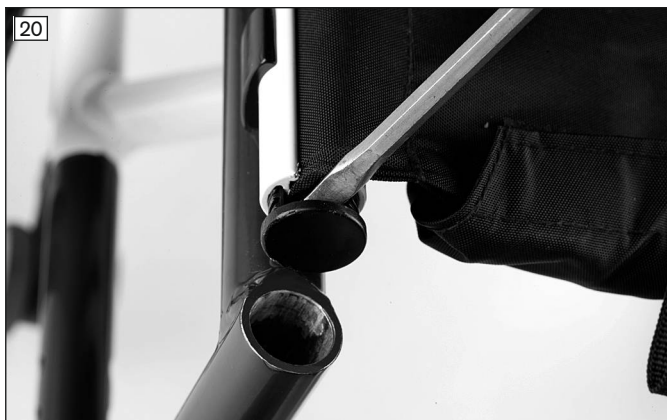
Setetrekket må som regel ikke tilpasses ved første gangs utrustning. Men det er mulig å endre nedhenget.

INFORMASJON

Med en liten endring av stramningen av setetrekket kan du korrigere tyngdepunktet litt. Større endringer av tyngdepunktet må imidlertid gjøres ved å endre innstillingene av rammen, av drivhjulsadapteren og av styrehjulene.

- 1) Fold rullestolen litt sammen og ta av sitteputen.
- 2) Fjern beskyttelseshettene (se fig. 20).

- 3) Trekk setetrekket ut av diagonalstaget (ikke avbildet).
- 4) Ved behov strammes setetrekket ved hjelp av borrelåsforbindelsen på undersiden av setetrekket (se fig. 21).
- 5) Skyv setetrekket på diagonalstaget.
- 6) Sett på beskyttelseshettene.
- 7) Fold ut rullestolen. Diagonalstaget må da sitte fullstendig i opplagringen.



6.8 Stille inn beinstøttene

6.8.1 Stille inn legglengden

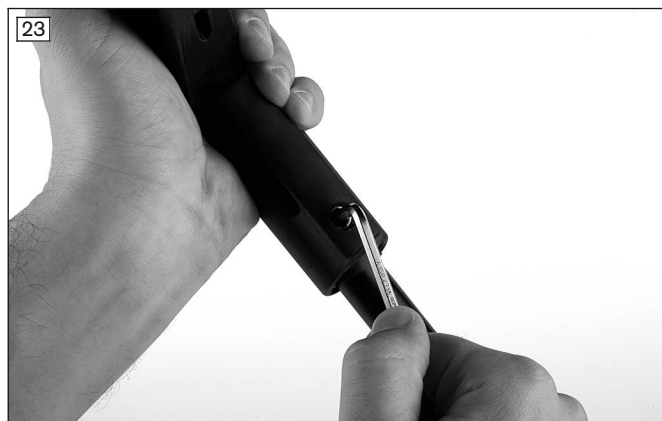
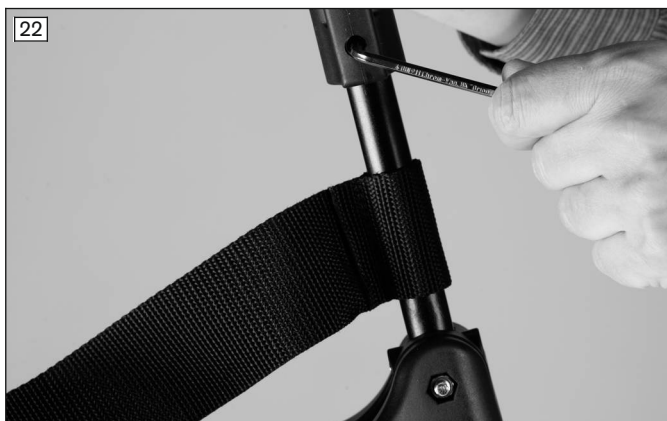
Hvilken høyde fothvilerne skal stilles inn på, er avhengig av legglengden til brukeren og tykkelsen på sitteputen.

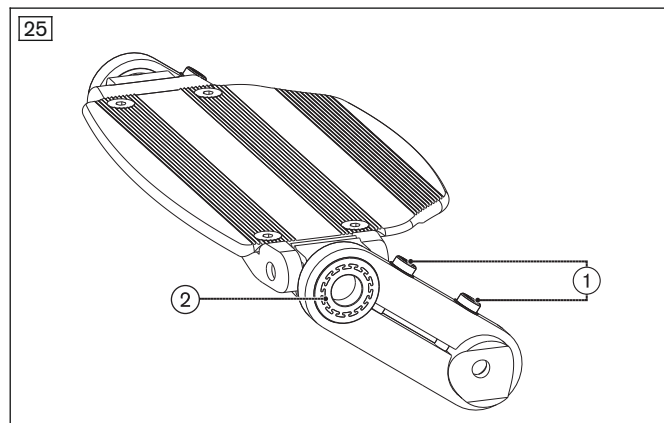
Beinstøtte "delt, vinkeljusterbar", beinstøtte "gjennomgående", beinstøtte "oppsvingbar"

- 1) Løsne unbrakoskruen:
 - Beinstøtte "delt, vinkeljusterbar": se fig. 22
 - Beinstøtte "gjennomgående": se fig. 23
 - Beinstøtte "oppsvingbar": se fig. 24
- 2) Still inn fotbrettbøylen i samsvar med brukerens legglengde.
INFORMASJON: Pass på at fotbrettbøylen skyves minst 40 mm inn i svingsegmentet (til markeringen).
- 3) Trekk til unbrakoskruen med **6 Nm**.

Beinstøtte for korte legglengder

- 1) Løsne klemskruene (se fig. 25, pos. 1).
- 2) Sett fothvileren i ønsket høyde- og dybdeposisjon. Etterjuster vinkelen ved behov (se fig. 25, pos. 2).
- 3) Trekk til klemskruene med **9 Nm**.





6.8.2 Stille inn vinkel på fothviler

Den innstilte vinkelen på fothvilerne skal gjøre det mulig å gi ankelleddene en behagelig hvilestilling.

Beinstøtte "delt, vinkeljusterbar"

- 1) Løsne unbrakoskruene på fotplaten (se fig. 26, pos. 1).
- 2) Dreie fothvileren til ønsket vinkel (se fig. 26, pos. 2).
- 3) Trekk til unbrakoskruene med **6 Nm**.

Beinstøtte "gjennomgående"

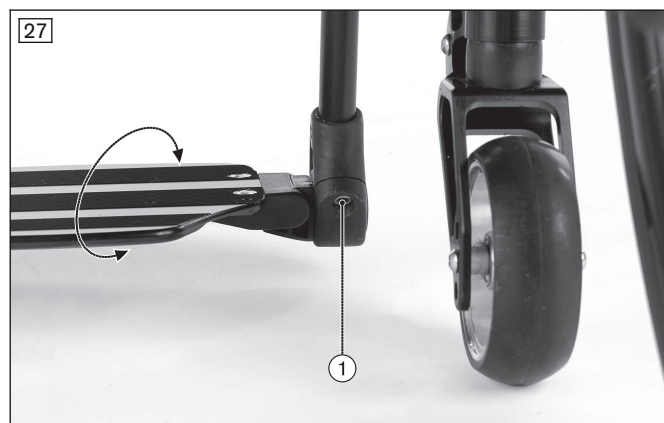
- 1) Løsne unbrakoskruen på det bakre opphenget til fotplaten med flere omdreininger (se fig. 27, pos. 1).
- 2) Dreie fothvileren til ønsket vinkel.
- 3) Trekk til unbrakoskruen med **10 Nm**.

Beinstøtte for korte legglengder

- 1) Løsne den øvre klemskruen (se fig. 25, pos. 1).
- 2) Dreie fothvileren til ønsket vinkel (se fig. 25, pos. 2).
- 3) Trekk til klemskruen med **9 Nm**.

Beinstøtte "oppsvingbar"

For nærmere opplysninger se bruksanvisning (bruker).



6.8.3 Innstilling av leggpute til beinstøtte "oppsvingbar"

Leggputen til denne beinstøtten kan justeres i høyden.

- 1) Løsne festeskruen i klemmenheten (se fig. 28).
- 2) Skyv leggputen i ønsket høyde.
- 3) Trekk til festeskruen igjen.



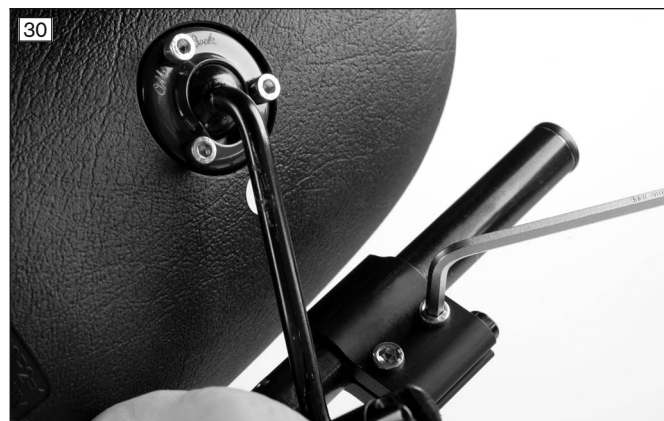
6.8.4 Innstilling av amputasjonsbeinstøtte

Innstilling av vinkelen til fothvileren på amputasjonsbeinstøtten

Vinkeljusteringen foretas slik som på beinstøtte "oppsvingbar". For nærmere opplysninger se bruksanvisning (bruker).

Innstilling av puten

- 1) Vinkelen til puten: Løsne de 3 unbrakoskruene, og dreii leggputen i ønsket vinkel (se fig. 29). Trekk til unbrakoskruene igjen.
- 2) Høyde til puten: Løsne unbrakoskruene på rørklemmen, og still inn høyden (se fig. 30). Trekk til unbrakoskruene igjen.



6.9 Stille inn sidedelene

Sidedel "standard", bordsidedel "inndelt"

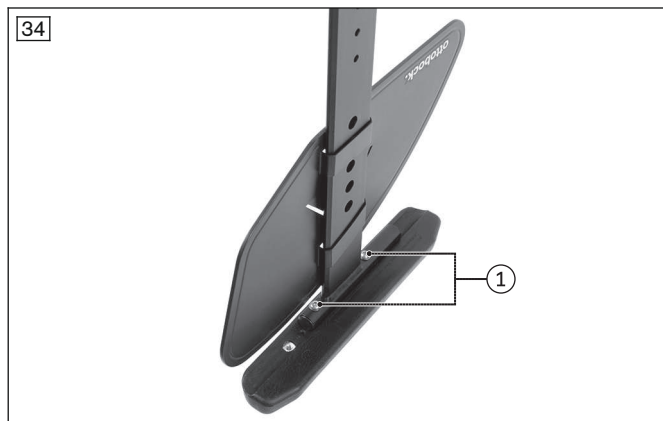
Armstøtten kan justeres i høyden ved å flytte avstandsstykkene.

- 1) Fjern de to unbrakoskruene (se fig. 31).
- 2) Ta av armstøtten, og plasser avstandsstykkene etter behov (se fig. 32):
 - Begge avstandsstykkene befinner seg under sidedelsrøret (se fig. 31).
 - Begge avstandsstykkene befinner seg over sidedelsrøret (se fig. 32).
 - Et avstandsstykke befinner seg over sidedelsrøret. Et avstandsstykke befinner seg under sidedelsrøret (ikke avbildet).
- 3) Legg armstøtten på sidedelsrøret.
INFORMASJON: I dette arbeidstrinnet kan også høyden til armstøtten tilpasses.
- 4) Sett i og trekk til de to unbrakoskruene (se fig. 31).



Sidedel "stikkbar"

- 1) **Høydeinnstilling av armstøtten:** Trykk inn den forsenkede låseknappen ved hjelp av en kulepenn eller skrutrekker og forskyv sidedelen til ønsket posisjon (se fig. 33).
FORSIKTIG! Låseknappen er forsenket med hensikt for å unngå at den betjenes utilsiktet. Låseknappen skal alltid løsnes ved hjelp av en gjenstand, aldri med fingrene.
- 2) **Dybdejustering av armstøtten:** Løsne festeskrueene på undersiden av armstøtten, forskyv armstøtten og trekk til festeskrueene igjen (se fig. 34, pos. 1).



Sidedel "høydejusterbar"

For nærmere opplysninger se bruksanvisning (bruker).

6.10 Stille inn veltevernet

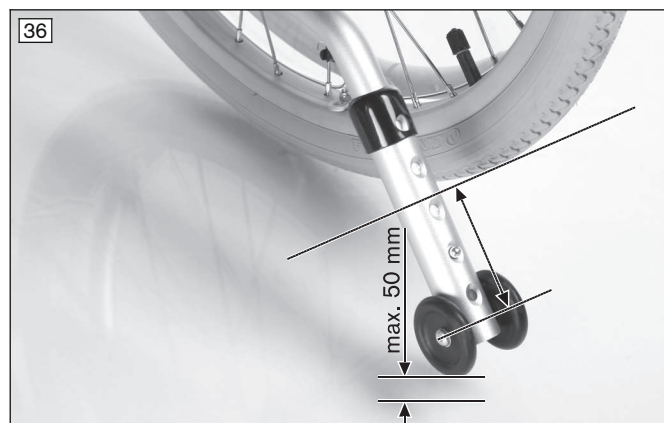
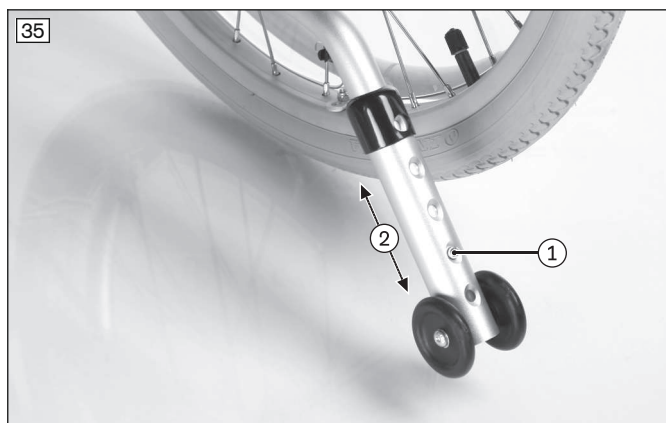
⚠ ADVARSEL

Feilaktig montering av veltevernet/manglende veltevern

Fare for at brukeren velter eller faller på grunn av innstillingsfeil eller dersom monteringsanvisningen ignoreres

- ▶ Alt etter understellets innstilling, tyngdepunkt og ryggvinkel kan bruk av veltevern være nødvendig avhengig av brukerens erfaring.
- ▶ Ved kort akselavstand og svært bakoverhellende rygg, kan det kreves at veltevern monteres på begge sider, avhengig av brukerens erfaring.
- ▶ Kontroller riktig montering og innstilling av veltevernet. Finn en posisjon som passer for deg med støtte av en hjelper!

- 1) Trykk inn trykknappen på det nedre rørstykket til veltevernet (se fig. 35, pos. 1).
- 2) Still inn veltevernet i lengden (se fig. 35, pos. 2):
 - Avstanden mellom hjulene på veltesikringen og underlaget skal maks. være **50 mm** (se fig. 36).
 - Bakover må veltevernshjulene i det minst stikke fullstendig ut over den største diameteren til drivhjul (se fig. 36).
- 3) La trykknappen smekke inn.



6.11 Innstilling av pendelveitevern

⚠ ADVARSEL

Feil montering av pendelveitevern

Fare for at brukeren velt eller faller på grunn av innstillingsfeil eller dersom monteringsanvisningen ignoreres

- ▶ Alt etter understellets innstilling, tyngdepunkt og ryggvinkel kan bruk av pendelveitevern være nødvendig avhengig av brukerens erfaring.
- ▶ Den ytre armen til pendelen må stikke lenger ut enn dekkets største diameter. Denne grunninnstillingen må kun foretas av fagfolk.
- ▶ Avstanden mellom bakken og underkanten av pendelen må ikke overskride **50 mm**. Denne grunninnstillingen må kun foretas av fagfolk.
- ▶ Kontroller riktig montering og innstilling av veitevernet. Få hjelp av en annen person og finn en posisjon som passer for deg.

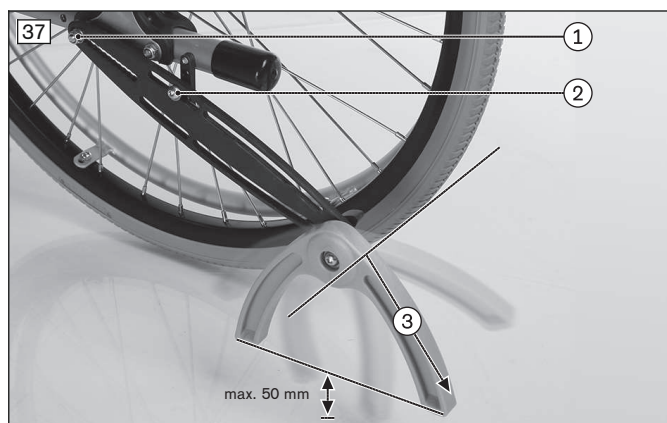
Pendelveitevernet må stilles inn i forhold til rullestolens egenskaper mht. lengde og høyde.

Innstilling av pendelveitevern i lengden

- 1) Løsne de avmerkede unbrakoskruene (se fig. 37, pos. 1/2).
- 2) Skyv unbrakoskruene i det avlange hullet på holdeplaten til dreiepunktet til veltebøylen flukter med dekkets ytre diameter (se fig. 37, pos. 3).
- 3) Trekk til unbrakoskruene.

Innstilling av pendelveitevern i høyden

- 1) Løsne den avmerkede unbrakoskruen (se fig. 37, pos. 2).
- 2) Flytt unbrakoskruen med avstandsstykket i hullene på låseplaten etter behov (ikke avbildet).
- 3) Still inn undersiden av veltebøylen slik at denne svinger **ca. 20 til 30 mm (maksimalt 50 mm)** over bakken (se fig. 37, avstandsangivelse i mm).
- 4) Trekk til unbrakoskruen igjen.



6.12 Justere hoftebeltet

⚠ FORSIKTIG

Feil fremgangsmåte ved innstilling

Fare for skader, feilholdninger, ubehag hos brukeren grunnet innstillingsfeil

- ▶ Det er fagfolkenes ansvar å foreta individuell posisjonering og tilpasning av beltesystemet.
- ▶ Dersom beltesystemet stilles inn for stramt, kan det føre til unødvendige smerter eller ubehag for brukeren.
- ▶ Stilles beltesystemet inn for slakt, kan det føre til at brukeren sklir ut i en farlig stilling. Dessuten kan festespennene komme til å åpne seg hvis de sklir mot faste deler av klærne (f.eks. knapper).

⚠ FORSIKTIG

Manglende instruksjon

Fare for skader, feilholdninger, ubehag hos brukeren grunnet informasjonsfeil

- ▶ Det er fagfolks ansvar å sørge for at brukeren og/eller assistenten samt pleiepersonalet forstår korrekt innstilling, bruk, vedlikehold og pleie av beltesystemet.
- ▶ Forsikre deg spesielt om at brukeren og/eller assistenten og pleiepersonalet vet hvordan man raskt løsner og åpner produktet, slik at det ikke oppstår forsinkelser i nødssituasjoner.

Ytterligere informasjon om justeringene finner du i produsentens bruksanvisning som er vedlagt det enkelte produkt.

6.13 Montere og stille inn hodestøtte

⚠ FORSIKTIG

Feil utførte innstillinger

Støt mot komponenter på grunn av brukerens kraftige hodebevegelser

- ▶ Når du stiller inn hodestøtten, skal du ikke stå bak den, men ved siden av.

Montering av monteringssettet

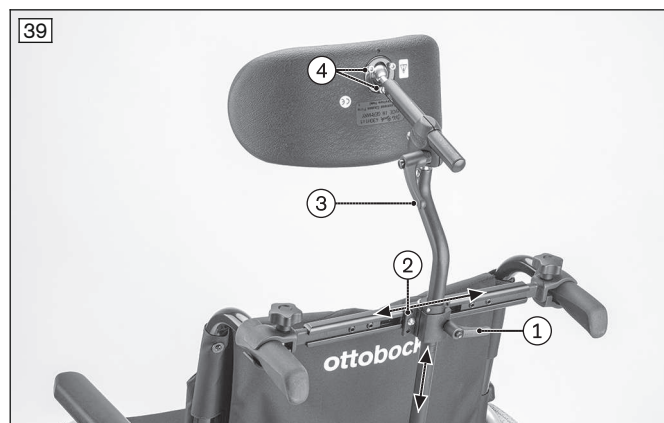
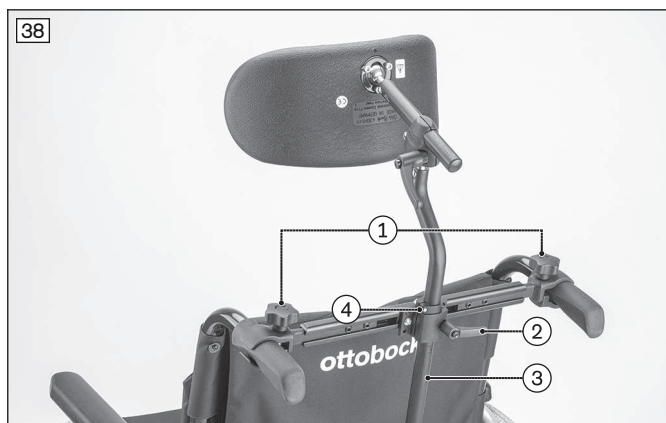
- 1) Still inn begge skyvehåndtakene parallelt og i samme høyde (ikke avbildet).
- 2) Monter monteringssettet for feste av hodestøtten ved hjelp av klembakkene og stjernegrepene på skyvehåndtakene (se fig. 38, pos. 1).
En nærmere beskrivelse av monteringen finnes i den medfølgende bruksanvisningen, nummer 647G367.

Feste av hodestøtte

- 1) Åpne rørklemmen på monteringssettet (se fig. 38, pos. 2).
- 2) Skyv justeringsrøret til hodestøtten inn i rørklemmen (se fig. 38, pos. 3).

Stille inn hodestøtte

- 1) **Høydeinnstilling:** Løsne klemspaken, og still hodestøtten inn i høyden (se fig. 39, pos. 1).
- 2) **Innretting på siden:** Løsne festeskruene på klemplaten, og still inn hodestøtten på siden (se fig. 39, pos. 2).
- 3) **Dybdeinnstilling:** Løsne klemspaken, og still hodestøtten inn i dybden (se fig. 39, pos. 3).
- 4) **Vinkelinnstilling:** Løsne festeskruene på hodestøtten, og still inn vinkelen (se fig. 39, pos. 4).
- 5) Etter alle innstillinger skal klemspaken lukkes godt og festemutterne trekkes til.
- 6) Plasser stoppet på justeringsrøret, og trekk til (se fig. 38, pos. 4).



6.14 Stille inn transittjul

Høyden på transittjulene skal stilles inn slik at ved monterte drivhjul skal transittjulene sveve **ca. 20 mm** over bakken.

7 Utlevering

7.1 Sluttkontroll

Før utlevering av rullestolen må det gjennomføres en sluttkontroll.

- Er drivhjulene riktig posisjonert?
- Kan stikkakslene dreies lett?
- **På luftfylte dekk:** Er dekkene på hjulene korrekt pumpet opp (opplysninger se dekk siden)?
- Bare etter innstillingsarbeider: Er bremsene riktig innstilt?
- Bare etter innstillingsarbeider: Er styrekronhellingen stilt inn loddrett?
- Bare etter innstillingsarbeider: Er veltevernet riktig innstilt?

7.2 Transport til kunden

Rullestolen bør transporteres til brukeren i demontert tilstand med bruk av forpakningen.

7.3 Utlevering av produktet

For trygg utlevering av produktet skal følgende skritt overholdes:

- La brukeren prøvesitte produktet. Her skal det først og fremst tas hensyn til plassering ut fra medisinsk synspunkt.
- Brukeren og eventuelle ledsagere må læres opp i sikker bruk av produktet. Da skal særlig den vedlagte bruksanvisningen (bruker) anvendes.
- Bruksanvisningen (bruker) skal overleveres til brukeren/ledsageren ved utlevering av rullestolen.

8 Vedlikehold og reparasjon

Produsenten anbefaler regelmessig vedlikehold av produktet hver **12. måned**.

Nærmere anvisninger om rengjøring, desinfeksjon, vedlikehold og reparasjon finnes i bruksanvisningen (for bruker).

Utførlige instruksjoner om reparasjoner finnes i service-håndboken.

9 Kassering

9.1 Anvisninger om kassering

Alle produktkomponenter skal kasseres i henhold til landets gjeldende miljøvernbestemmelser.

9.2 Anvisninger for gjenbruk

⚠ FORSIKTIG

Brukte seteputer

Funksjonelle eller hygieniske farer ved gjenbruk

- Skift ut seteputene ved gjenbruk.

Produktet er egnet til gjenbruk.

Produkter som gjenbrukes, er – på samme måte som brukte maskiner eller biler – utsatt for en spesiell belastning. Egenskapene og ytelsene må ikke endres så mye at sikkerheten til brukeren og tredjeperson kommer i fare i produktets brukstid.

Før gjenbruk skal det aktuelle produktet først rengjøres grundig og desinfiseres. La deretter produktet kontrolleres for tilstand, slitasje og skader av autorisert fagpersonell. Skift ut slitte og skadde deler samt komponenter som ikke passer/egner seg for den nye brukeren.

Detaljopplysninger om bytte av deler samt informasjon om nødvendig verktøy og fastsatte serviceintervaller finnes i serviceanvisningen.

10 Juridiske merknader

Alle juridiske vilkår er underlagt de aktuelle lovene i brukerlandet og kan variere deretter.

10.1 Ansvar

Produsenten påtar seg ansvar når produktet blir brukt i samsvar med beskrivelsene og anvisningene i dette dokumentet. Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som oppstår som følge av at anvisningene i dette dokumentet ikke har blitt fulgt, spesielt ved feil bruk eller ikke tillatte endringer på produktet.

10.2 Garanti

Nærmere informasjon om garantivilkårene får du av fagpersonellet som har tilpasset dette produktet eller produsentens serviceavdeling (adresse finner du på innsiden av bakre omslagsside).

10.3 Levetid

Forventet levetid: **4 år**

Forventet levetid ligger til grunn for utforming og produksjon av produktet, samt for angivelsene om korrekt bruk. Disse angivelsene inneholder også retningslinjer om vedlikehold, bruks- og produksisikkerhet.

11 Tekniske data

INFORMASJON

- Mange tekniske data er nedenfor oppgitt i mm. Vær oppmerksom på – dersom ikke annet er oppgitt – at innstillinger på produktet ikke utføres i mm-området, men bare i trinn à ca. **0,5 cm** eller **1 cm**.
- Vær oppmerksom på at verdiene som oppnås ved innstillingsarbeider, kan avvike fra verdiene som er oppført nedenfor. Avviket kan utgjøre **±10 mm og ±2°**.

INFORMASJON

- Alle etterfølgende angitte mål er til dels teoretisk beregnede mål.
- Vær oppmerksom på at ikke alle innstillingsmulighetene kan brukes på alle produktvariantene. Likeledes setter den kompakte rammekonstruksjonen grenser for innstillingskombinasjonene.
- Produsenten tar forbehold om tekniske endringer og toleranser.

Generelle opplysninger

	Start
Maks. lasteevne [kg]	M4 XXL: 160; M6 Junior: 90
Maks. lasteevne ved bruk i kjøretøy til transport av bevegelseshemmede personer [kg]	M6 Junior: 75
Transportvekt (ved setebredde 430 mm) [kg] ¹⁾	Ramme: fra ca. 9,5 Beinstøtte: ca. 1,4 Drivhjul 24" (par): ca. 3,5
Total lengde (med beinstøtte) [mm]	se tabell under

	Start
Total bredde [mm]	se tabell under
Setebredde [mm] ²⁾	se tabell under
Setehøyde [mm]	se tabell under
Maks. total høyde [mm]	<1200 (oppfyller anbefalingene i NS-EN 12183)
Styrehjulsstørrelse ["]	5 til 8
Bakkeklaring [mm]	>30 (oppfyller anbefalingene i NS-EN 12183)
Min. dekktrykk [bar] ³⁾	6
Godkjente dekktyper – drivhjul	PU-dekk, luftfylte dekk
Godkjente dekktyper – styrehjul	PU-dekk, luftfylte dekk, helgummi
Styreområde ca. [mm] ^{2) 4)} (ved setebredde 430 mm; setedybde 420 mm)	1300
Svingradius [mm] ²⁾	<1500 (oppfyller anbefalingene i NS-EN 12183)
Maks. tillatt helling [°] / [%] ⁵⁾⁶⁾⁷⁾	7 / 12,3

1) Vektangivelsen varierer avhengig av tilbehør og valg av variant.

2) I samsvar med ISO 7176-5, 8.12.

3) Kan avvike avhengig av dekk; se informasjon trykt på siden av dekket.

4) Snur 180° i 3 trinn.

5) Gjelder også for parkering med tiltrukket parkeringsbrems.

6) Gjelder for alle retninger (opp, ned, til siden).

7) I samsvar med ISO 7176-1.

Flere opplysninger

Start	Minimal	Maksimalt
Total lengde (med beinstøtter) [mm]	Start M4 XXL: 870 ¹⁾ Start M6 Junior: 800	Start M4 XXL: 1090 Start M6 Junior: 1065
Totalbredde (med standard drivhjul) [mm] ²⁾	Start M4 XXL: 645 Start M6 Junior: 495	Start M4 XXL: 795 Start M6 Junior: 620
Totalbredde (med drivhjul med trommelbrems) [mm] ²⁾	Start M4 XXL: 670 Start M6 Junior: 520	Start M4 XXL: 820 Start M6 Junior: 645
Samlet høyde [mm]	Start M4 XXL: 840 ³⁾ Start M6 Junior: 840 ⁴⁾	Start M4 XXL: 1045 Start M6 Junior: 1040 ⁴⁾
Lengde (sammenfoldet, uten beinstøtter) [mm]	Start M4 XXL: 760 Start M6 Junior: 750	Start M4 XXL: 1090 Start M6 Junior: 950
Bredde (sammenfoldet) [mm]	Start M4 XXL: 340 Start M6 Junior: 300	Start M4 XXL: --- Start M6 Junior: ---
Høyde (sammenfoldet) [mm]	Start M4 XXL: 840 ³⁾ Start M6 Junior: 840	Start M4 XXL: 1045 Start M6 Junior: ---
Totalvekt (uten brukeren) [kg]	Start M4 XXL: 17,5 Start M6 Junior: 12	Start M4 XXL: 20 Start M6 Junior: 14,5
Vekten til den tyngste, avtagbare delen [kg]	---	1,8
Setehelling [°]	0	5
Effektiv setedybde [mm]	Start M4 XXL: 430 Start M6 Junior: 310	Start M4 XXL: 490 Start M6 Junior: 370
Effektiv setebredde [mm]	Start M4 XXL: 430 Start M6 Junior: 280	Start M4 XXL: 580 Start M6 Junior: 380
Fremre setehøyde [mm]	Start M4 XXL: 400 Start M6 Junior: 400	Start M4 XXL: 510 Start M6 Junior: 490
Bakre setehøyde [mm]	Start M4 XXL: 380 Start M6 Junior: 370	Start M4 XXL: 500 Start M6 Junior: 490
Rygglenevinkel [°]	0 (vertikal)	Start M4 XXL: 3 ⁵⁾ Start M6 Junior: 30 ⁶⁾

Start	Minimal	Maksimalt
Rygglens høyde [mm]	Start M4 XXL: 400 Start M6 Junior: 300	Start M4 XXL: 475 Start M6 Junior: 375
Legglengde [mm]	Start M4 XXL: 270 Start M6 Junior: 160	Start M4 XXL: 470 Start M6 Junior: 450
Vinkel mellom beinstøtte og sete ⁷⁾ [°]	70	80
Vinkel fotplate til sete [°]	Kan justeres fritt	
Avstand armstøtte til seteflate [mm]	Start M4 XXL: 200 Start M6 Junior: 200	Start M4 XXL: --- Start M6 Junior: 400
Fremre posisjon armstøtte [mm]	Start M4 XXL: 220 ⁸⁾ Start M6 Junior: 175	Start M4 XXL: 310 Start M6 Junior: 270
Diameter gripering [mm]	470	540
Horisontal plassering av stikkakselen [mm]	Start M4 XXL: 30 Start M6 Junior: - 35 ⁹⁾	Start M4 XXL: 90 Start M6 Junior: 35 ⁹⁾
Minste svingradius [mm] ¹⁰⁾	Start M4 XXL: 790 ¹¹⁾ Start M6 Junior: 570	Start M4 XXL: 980 ¹²⁾ Start M6 Junior: ---

¹⁾ Med kortest setedybde og minste hjulavstand

²⁾ Opplysninger for smal gripering montert

³⁾ Ved minste setehøyde og minste ryghøyde

⁴⁾ Minimal verdi ved drivhjulstørrelse 22" og ikke-høydejusterbare skyvehåndtak, maksimal verdi ved høydejusterbare skyvehåndtak

⁵⁾ Ved standard rygrør

⁶⁾ Ved ryggvinkeljustering 30°

⁷⁾ Ved standard beinstøtter, verdien gjelder ikke for vinkeljusterbare beinstøtter

⁸⁾ Ved lang armstøtte ≥ 160 mm

⁹⁾ Minimal verdi = innstilling for aktiv bruker; maksimal verdi = innstilling for passiv bruker

¹⁰⁾ i samsvar med ISO 7176-5

¹¹⁾ Ved minimal setedybde og setebredde

¹²⁾ Ved maksimal setedybde og setebredde

Total lengde (med beinstøtte) [mm]

Start	Drivhjulstørrelse					
	20"		22"		24"	
	min. ¹⁾	maks. ²⁾	min. ¹⁾	maks. ²⁾	min. ¹⁾	maks. ²⁾
M4 XXL	---	---	870	1060	895	1090
M6	800	1015	825	1040	850	1065

¹⁾ Målt ved min. setedybde (SD), minste standard-legglengde (300 mm), hjulavstand kort/aktiv

²⁾ Målt ved maks. setedybde (SD), største standard-legglengde (470 mm), hjulavstand lang/passiv

Total bredde [mm]

⚠ FORSIKTIG
Overskridelse av grenseverdier
Fare for personskader på grunn av utilgjengelige rømningsveier
► Den anbefalte totale bredden for manuelle rullestoler i driftsklar stand er 700 mm . Denne bestemmelsen skal sikre uhindret bruk av f.eks. rømningsveier og jernbane.
► Vær imidlertid oppmerksom på at de faktiske målene til rullestoler med svært bredt sete kan overstige den anbefalte verdien (se tabellen under).

Setebredde	Drivhjul standard maks.	Drivhjul med trommelbrems maks.
280	495	520
305	515	545
330	545	570

Setebredde	Drivhjul standard maks.	Drivhjul med trommelbrems maks.
355	570	595
380	595	620
405	620	645
430	645	670
455	670	695
480	695	720
505	720	745
530	745	770
555	770	795
580	795	820

¹⁾ Opplysningene gjelder for smal griperingsmontering (ved bred montering: +20 mm). Ved montering av en høydejusterbar sidedel: alle totalbredder +20 mm.

Fremre setehøyde [mm]¹⁾ – Start M4 XXL

Styrehjulsgaffel	Styrehjulsstørrelse				
	5"	5,5"	6"	7"	8"
kort	400 – 440	420 – 440	430 – 450	450 – 470	---
lang	440 – 470	440 – 480	450 – 490	470 – 500	480 – 510

Fremre setehøyde [mm]¹⁾ – Start M6 Junior

Styrehjulsgaffel	Styrehjulsstørrelse	
	5"	6"
kort	400 – 440	430 – 450
lang	440 – 470	450 – 490

¹⁾ Innstillingsområder = angivelser uten sittepute med 0° setehelling:

- Fremre setehøyde minus bakre setehøyde ≤ 35 mm
- Styrehjul avhengig av fremre setehøyde
- Styrehjulsgaffel avhengig av fremre setehøyde og styrehjul
- Drivhjulsstørrelse avhengig av bakre setehøyde

Bakre setehøyde [mm]¹⁾ – Start M4 XXL

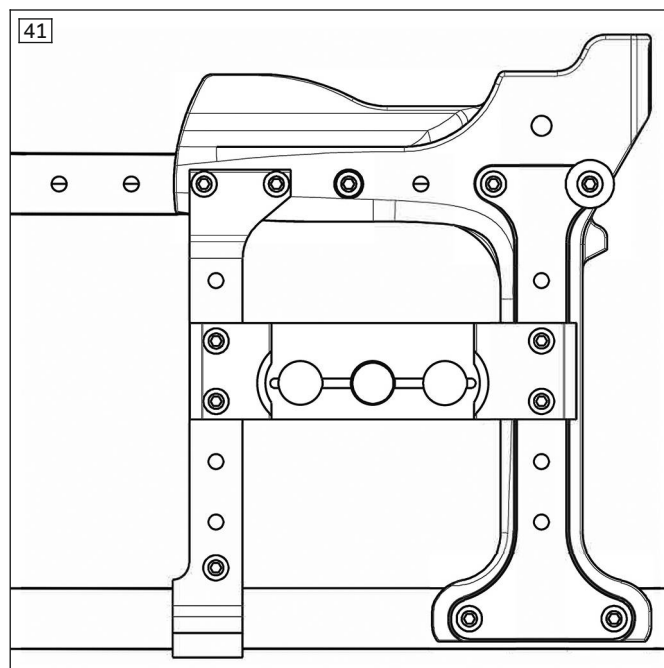
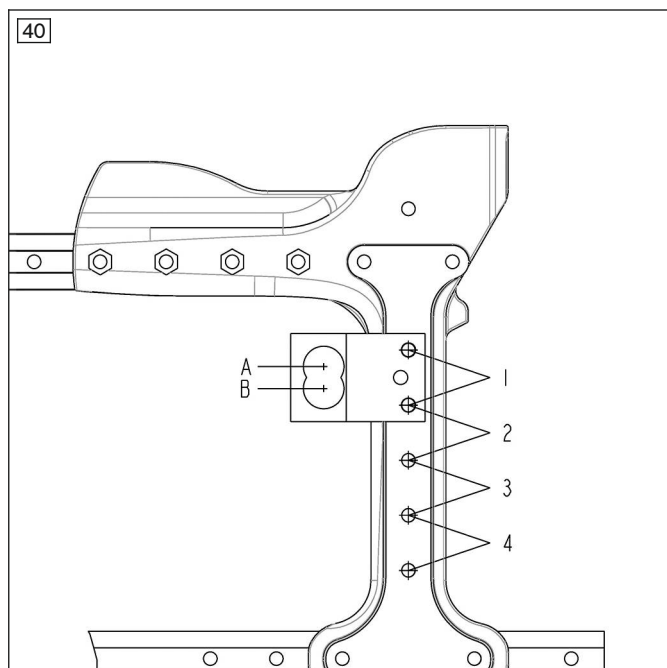
Fri låseposisjon	Drivhjulsstørrelse	
	22"	24"
1	380	410
2	410	440
3	440	470
4	470	500

Bakre setehøyde [mm]¹⁾ – Start M6 Junior

Drivhjulsstørrelse	Innstillingsområde
20"	370 – 430
22"	380 – 450
24"	410 – 490

¹⁾ De angitte verdiene er teoretisk beregnede, avrundede mål. Maks. avvik 10 mm. Den fremre setehøyden er avhengig av den valgte hjulstørrelsen, styrehjulsgaffelen og monteringsposisjonen. Følg setehøydetabellen!

Målt uten setepute med 0° setehelling. Maksimalt mulig setehelling er på 35 mm.

Drivhjulsadapter – Start M6 Junior (venstre); Start M4 XXL (høyre)**Miljøbetingelser**

Temperaturer og luftfuktighet	
Driftstemperatur [°C (°F)]	-10 til +40 (14 til 104)
Transport- og lagringstemperatur [°C (°F)]	-10 til +40 (14 til 104)
Luftfuktighet [%]	45 til 85

12 Vedlegg**12.1 Nødvendig verktøy**

Til innstillinger og vedlikehold trengs det følgende verktøy:

- Unbrakonøkkel 4 – 6 mm
- Fastnøkler i størrelsene 10, 11, 13, 19, 24
- Skrutrekkersett
- Momentnøkkel (måleområder 5–50 Nm)
- Dekkspak
- Luftpumpe

12.2 Tiltrekkingsmomenter for skrueforbindelsene

Dersom ikke annet er oppgitt, skal skrueforbindelser trekkes til med følgende tiltrekkingsmomenter:

- Gjengediameter M4: 3 Nm
- Gjengediameter M5: 5 Nm
- Gjengediameter M6: 10 Nm
- Gjengediameter M8: 25 Nm



A series of horizontal lines spanning the width of the page, intended for writing. There are 25 lines in total.



A series of horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing.

Kundenservice/Customer Service

Europe

Otto Bock HealthCare Deutschland GmbH
Max-Näder-Str. 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-3433 · F +49 5527 848-1460
healthcare@ottobock.de · www.ottobock.de

Otto Bock Healthcare Products GmbH
Brehmstraße 16 · 1110 Wien · Austria
F +43 1 5267985
service-admin.vienna@ottobock.com · www.ottobock.at

Otto Bock Adria d.o.o. Sarajevo
Ramiza Salčina 85
71000 Sarajevo · Bosnia-Herzegovina
T +387 33 255-405 · F +387 33 255-401
obadria@bih.net.ba · www.ottobockadria.com.ba

Otto Bock Bulgaria Ltd.
41 Tzar Boris IIIrd Blvd. · 1612 Sofia · Bulgaria
T +359 2 80 57 980 · F +359 2 80 57 982
info@ottobock.bg · www.ottobock.bg

Otto Bock Suisse AG
Luzerner Kantonsspital 10 · 6000 Luzern 16 · Suisse
T +41 41 455 61 71 · F +41 41 455 61 70
suisse@ottobock.com · www.ottobock.ch

Otto Bock ČR s.r.o.
Protetická 460 · 33008 Zruč-Senec · Czech Republic
T +420 377825044 · F +420 377825036
email@ottobock.cz · www.ottobock.cz

Otto Bock Iberica S.A.
C/Majada, 1 · 28760 Tres Cantos (Madrid) · Spain
T +34 91 8063000 · F +34 91 8060415
info@ottobock.es · www.ottobock.es

Otto Bock France SNC
4 rue de la Réunion · CS 90011
91978 Courtaboeuf Cedex · France
T +33 1 69188830 · F +33 1 69071802
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Healthcare plc
32, Parsonage Road · Englefield Green
Egham, Surrey TW20 0LD · United Kingdom
T +44 1784 744900 · F +44 1784 744901
bockuk@ottobock.com · www.ottobock.co.uk

Otto Bock Hungária Kft.
Tatai út 74. · 1135 Budapest · Hungary
T +36 1 4511020 · F +36 1 4511021
info@ottobock.hu · www.ottobock.hu

Otto Bock Adria d.o.o.
Dr. Franje Tuđmana 14 · 10431 Sveta Nedelja · Croatia
T +385 1 3361 544 · F +385 1 3365 986
ottobockadria@ottobock.hr · www.ottobock.hr

Otto Bock Italia Srl Us
Via Filippo Turati 5/7 · 40054 Budrio (BO) · Italy
T +39 051 692-4711 · F +39 051 692-4720
info.italia@ottobock.com · www.ottobock.it

Otto Bock Benelux B.V.
Mandenmaker 14 · 5253 RC
Nieuwkuijk · The Netherlands
T +31 73 5186488 · F +31 73 5114960
info.benelux@ottobock.com · www.ottobock.nl

Industria Ortopédica Otto Bock Unip. Ltda.
Av. Miguel Bombarda, 21 - 2º Esq.
1050-161 Lisboa · Portugal
T +351 21 3535587 · F +351 21 3535590
ottobockportugal@mail.telepac.pt

Otto Bock Polska Sp. z o. o.
Ulica Koralowa 3 · 61-029 Poznań · Poland
T +48 61 6538250 · F +48 61 6538031
ottobock@ottobock.pl · www.ottobock.pl

Otto Bock Romania srl
Șos de Centura Chitila - Mogoșoia Nr. 3
077405 Chitila, Jud. Ilfov · Romania
T +40 21 4363110 · F +40 21 4363023
info@ottobock.ro · www.ottobock.ro

OOO Otto Bock Service
p/o Pultikovo, Business Park „Greenwood”,
Building 7, 69 km MKAD
143441 Moscow Region/Krasnogorskiy Rayon
Russian Federation
T +7 495 564 8360 · F +7 495 564 8363
info@ottobock.ru · www.ottobock.ru

Otto Bock Scandinavia AB
Koppargatan 3 · Box 623 · 60114 Norrköping · Sweden
T +46 11 280600 · F +46 11 312005
info@ottobock.se · www.ottobock.se

Otto Bock Slovakia s.r.o.
Röntgenova 26 · 851 01 Bratislava 5 · Slovak Republic
T +421 2 32 78 20 70 · F +421 2 32 78 20 89
info@ottobock.sk · www.ottobock.sk

Otto Bock Sava d.o.o.
Industrijska bb · 34000 Kragujevac · Republika Srbija
T +381 34 351 671 · F +381 34 351 671
info@ottobock.rs · www.ottobock.rs

Otto Bock Ortopedi ve
Rehabilitasyon Tekniği Ltd. Şti.
Mecidiyeköy Mah. Lati Lokum Sok.
Meriç Sitesi B Blok No: 30/B
34387 Mecidiyeköy-Istanbul · Turkey
T +90 212 3565040 · F +90 212 3566688
info@ottobock.com.tr · www.ottobock.com.tr

Africa

Otto Bock Algérie E.U.R.L.
32, rue Ahcène Outaleb - Coopérative les Mimosas
Mackle-Ben Aknoun · Alger · DZ Algérie
T +213 21 913863 · F +213 21 913863
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Egypt S.A.E.
28 Soliman Abaza St. Mohandessein · Giza · Egypt
T +20 2 37606818 · F +20 2 37605734
info@ottobock.com.eg · www.ottobock.com.eg

Otto Bock South Africa (Pty) Ltd
Building 3 Thornhill Office Park · 94 Bekker Road
Midrand · Johannesburg · South Africa
T +27 11 564 9360
info-southafrica@ottobock.co.za
www.ottobock.co.za

Americas

Otto Bock Argentina S.A.
Av. Belgrano 1477 · CP 1093
Ciudad Autónoma de Buenos Aires · Argentina
T +54 11 5032-8201 / 5032-8202
atencionclientes@ottobock.com.ar
www.ottobock.com.ar

Otto Bock do Brasil Tecnica Ortopédica Ltda.
Alameda Maria Tereza, 4036, Bairro Dois Córregos
CEP: 13.278-181, Valinhos-São Paulo · Brasil
T +55 19 3729 3500 · F +55 19 3269 6061
ottobock@ottobock.com.br · www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Canada
5470 Harvester Road
Burlington, Ontario, L7L 5N5, Canada
T +1 800 665 3327 · F +1 800 463 3659
CACustomerService@ottobock.com
www.ottobock.ca

Oficina Ottobock Habana
Calle 3ra entre 78 y 80.
Edificio Jerusalem · Oficina 112 · Calle 3ra.
Playa, La Habana. Cuba
T +53 720 430 69 · +53 720 430 81
hector.corcho@ottobock.com.br
www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Andina Ltda.
Calle 138 No 53-38 · Bogotá · Colombia
T +57 1 8619988 · F +57 1 8619977
info@ottobock.com.co · www.ottobock.com.co

Otto Bock de Mexico S.A. de C.V.
Prolongación Calle 18 No. 178-A
Col. San Pedro de los Pinos
C.P. 01180 México, D.F. · Mexico
T +52 55 5575 0290 · F +52 55 5575 0234
info@ottobock.com.mx · www.ottobock.com.mx

Otto Bock HealthCare LP
11501 Alterra Parkway Suite 600
Austin, TX 78758 · USA
T +1 800 328 4058 · F +1 800 962 2549
USCustomerService@ottobock.com
www.ottobockus.com

Asia/Pacific

Otto Bock Australia Pty. Ltd.
Suite 1.01, Century Corporate Centre
62 Norwest Boulevard
Baulkham Hills NSW 2153 · Australia
T +61 2 8818 2800 · F +61 2 8814 4500
healthcare@ottobock.com.au · www.ottobock.com.au

Beijing Otto Bock Orthopaedic Industries Co., Ltd.
B12E, Universal Business Park
10 Jiuxianqiao Road, Chao Yang District
Beijing, 100015, P.R. China
T +8610 8598 6880 · F +8610 8598 0040
news-service@ottobock.com.cn
www.ottobock.com.cn

Otto Bock Asia Pacific Ltd.
Unit 1004, 10/F, Greenfield Tower, Concordia Plaza
1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong · China
T +852 2598 9772 · F +852 2598 7886
info@ottobock.com.hk · www.ottobock.com

Otto Bock HealthCare India Pvt. Ltd.
20th Floor, Express Towers
Nariman Point, Mumbai 400 021 · India
T +91 22 2274 5500 / 5501 / 5502
information@indiaottobock.com · www.ottobock.in

Otto Bock Japan K. K.
Yokogawa Building 8F, 4-4-44 Shibaura
Minato-ku, Tokyo, 108-0023 · Japan
T +81 3 3798-2111 · F +81 3 3798-2112
ottobock@ottobock.co.jp · www.ottobock.co.jp

Otto Bock Korea HealthCare Inc.
4F Agaworld Building · 1357-74, Seocho-dong
Seocho-ku, 137-070 Seoul · Korea
T +82 2 577-3831 · F +82 2 577-3828
info@ottobockkorea.com · www.ottobockkorea.com

Otto Bock South East Asia Co., Ltd.
1741 Phaholyothin Road
Kwaeng Chatuchark · Khet Chatuchark
Bangkok 10900 · Thailand
T +66 2 930 3030 · F +66 2 930 3311
obsea@ottobock.co.th · www.ottobock.co.th

Other countries

Ottobock SE & Co. KGaA
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-1590 · F +49 5527 848-1676
reha-export@ottobock.de · www.ottobock.com

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

